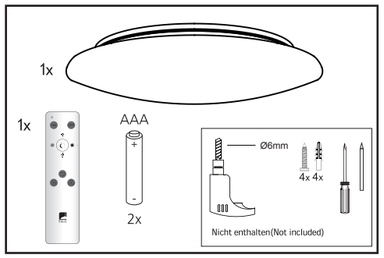
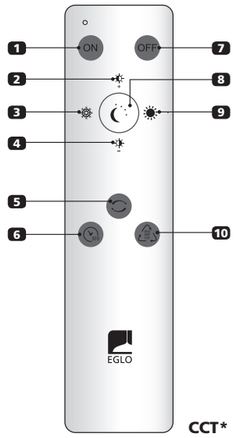
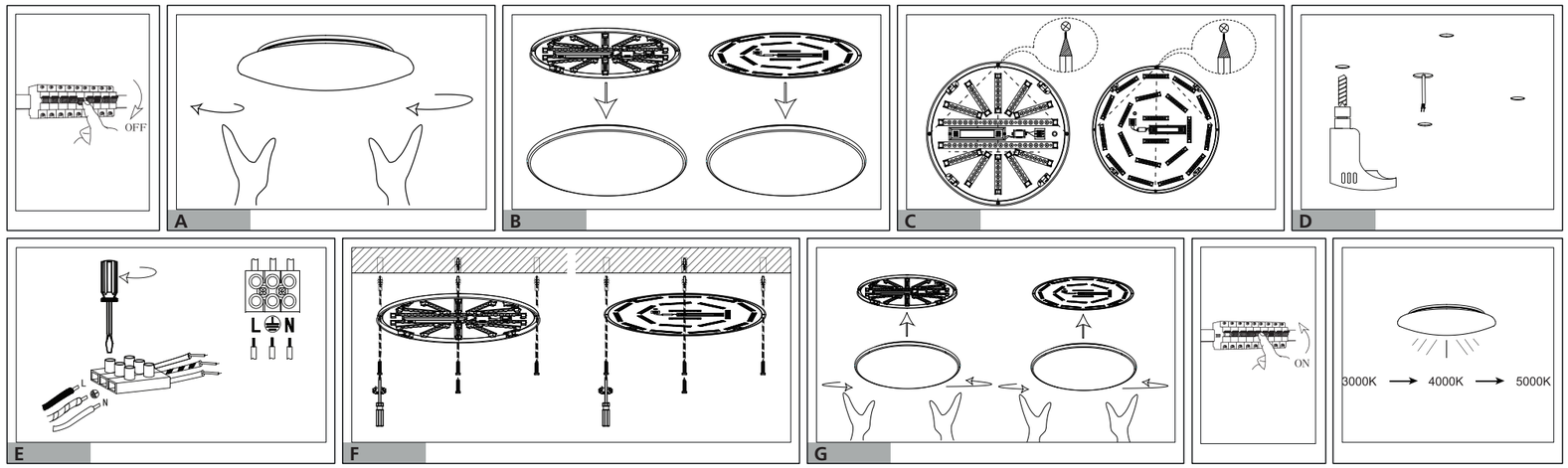
REORDER

EGLO

EGLO NO.: **97526 97541**
97527 97542
www.eglo.com







DE

A-G MONTAGE / INSTALLATION

ANWEISUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG (CCT)*:

1	Einschalten (mit Speicher)
2	Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie die Helligkeit erhöhen (auf 100%). Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um die Helligkeit zu erhöhen.
3	Drücken Sie die Taste für kaltweißes Licht. Drücken Sie die Taste Schritt für Schritt, um von warmweißem auf kaltweißes Licht zu wechseln.
4	Taste gedrückt halten, um die Abdunkelung zu verringern (auf 10%); Taste Schritt für Schritt drücken, um die Helligkeit zu verringern
5	Drücken Sie die Taste zur Steuerung einer Gruppe unterschiedlicher Lampen mit derselben Auswirkung auf das Licht.
6	Timer – Schaltet nach 30 Sekunden die Lampen aus.
7	Ausschalten
8	Nachtlicht (warmweiß)
9	Drücken Sie die Taste für warmweißes Licht; drücken Sie die Taste Schritt für Schritt für Wechsel von kaltweiß auf warmweiß.
10	Änderung der Farbtemperatur (3-schrittig: 3000K-4000K-5000K)

TECHNISCHE DATEN FERNBEDIENUNG:
Betriebsstrom: 3 V
Batterie: 2 x 1,5 V AAA
Reichweite: ca. 4~9 m (Freifeld)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

EN

A-G ASSEMBLY / INSTALLATION

INSTRUCTION FOR REMOTE CONTROL (CCT):

1	Switch ON (with memory)
2	When you hold the button, you can increase brightness (to 100%) push the button step by step, for enhancing brightness.
3	Push the button for a cold white light, push the button step by step, for change from warm white to cold white.
4	Hold the button to decrease darkening (to 10%) push the button step by step, for decreasing brightness.
5	Push the button for controlling a group of different lamps with the same effect on light.
6	Timer - after 30 seconds it will switch off the lights.
7	Switch OFF
8	Night light (warm white)
9	Push the button for a warm white light, push the button step by step, for change from cold white to warm white.
10	change the color temperature (3step: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICAL DATA REMOTE:
Operating voltage: 3V
Battery: 2 x 1.5V AAA
Range: approx. 4~9m (free-field room)

CE declaration: The product meets the EMC directive 2014/30/EU, the RoHS directive 2011/65/EU and the low-voltage directive 2014/35/EU.

FR

A-G MONTAGE / INSTALLATION

INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE (CCT)*:

1	Allumez (avec mémoire)
2	Maintenez cette touche pour augmenter la luminosité (jusqu'à 100 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.
3	Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et froide ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc chaleureux à un blanc froid.
4	Maintenez cette touche pour réduire la luminosité (jusqu'à 10 %) ; appuyez petit à petit pour effectuer votre réglage.
5	Appuyez sur cette touche pour contrôler un groupe de lampes différentes en produisant un effet homogène sur l'éclairage.
6	Minuteur - les éclairages s'éteignent au bout de 30 secondes.
7	Éteignez
8	Éclairage nocturne (blanc chaleureux)
9	Appuyez sur cette touche pour obtenir une lumière blanche et chaleureuse ; appuyez petit à petit pour passer d'un blanc froid à un blanc chaleureux.
10	Changez la température de la couleur (en 3 étapes : 3 000 K - 4 000 K - 5 000 K)

DONNÉES TECHNIQUES À DISTANCE :
Tension de fonctionnement : 3 V
Batterie : 2 x 1,5 V AAA
Portée : environ 4~9 m (chambre anéchoïque)

Déclaration CE : Le produit répond à la directive CEM 2014/30/EU, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive basses tensions 2014/35/EU.

ES

A-G MONTAJE / INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES PARA EL CONTROL REMOTO (CCT)*:

1	ENCENDER (con memoria)
2	Cuando mantiene pulsado el botón, puede aumentar el brillo (hasta el 100%), presionar el botón paso a paso para mejorar el brillo.
3	Presionar el botón para obtener una luz blanca fría, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco cálido a blanco frío.
4	Mantener presionado el botón para disminuir el oscurecimiento (hasta el 10%), presionar el botón paso a paso para disminuir el brillo.
5	Presionar el botón para controlar un grupo de diferentes lámparas con el mismo efecto sobre la luz.
6	Temporizador - después de 30 segundos, apagará las luces.
7	APAGAR
8	Luz nocturna (blanco cálido)
9	Presionar el botón para obtener una luz blanca cálida, presionar el botón paso a paso para cambiar de blanco frío a blanco cálido.
10	cambiar la temperatura del color (3 niveles: 3000K-4000K-5000K)

DATOS TÉCNICOS REMOTOS:
Tensión de funcionamiento: 3V
Baterías: 2 x 1.5V AAA
Rango: aprox. 4~9m (habitación vacía)

Declaración CE: El producto cumple lo establecido en la directiva de CEM 2014/30/EU, en la directiva RUSP 2011/65/EU y en la directiva sobre baja tensión 2014/35/EU.

NL

A-G MONTAGE / INSTALLATIE

INSTRUCTIES VOOR AFSTANDSBEDIENING (CCT)*:

1	Knop AAN (met geheugen)
2	Wanneer u de knop ingedrukt houdt, kunt u de helderheid (tot 100%) verhogen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid verbeteren.
3	Druk op de knop voor een koud wit licht, druk stap voor stap op de knop voor een verandering van warm wit naar koud wit.
4	Houd de knop ingedrukt om het verduisteren (tot 10%) te verminderen, druk stap voor stap op de knop om de helderheid te verminderen.
5	Druk op de knop om een groep andere lampen te bedienen met hetzelfde effect op licht.
6	Timer - na 30 seconden worden de lichten uitgeschakeld.
7	Schakelaar UIT
8	Nachtlicht (warm wit)
9	Druk op de knop voor een warm wit licht, druk stap voor stap op de knop om van koud wit naar warm wit te veranderen.
10	kleurtemperatuur veranderen (3stappen: 3000K-4000K-5000K)

TECHNISCHE GEGEVENS OP AFSTAND:
Werkspanning: 3V
Batterij: 2 x 1,5V AAA
Bereik: ongeveer 4~9m (in open veld)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

IT

A-G MONTAGGIO / INSTALLAZIONE

ISTRUZIONI PER L'USO DEL TELECOMANDO (CCT)*:

1	Attivazione (con memoria)
2	Tenendo premuto il pulsante, è possibile aumentare la luminosità (fino a 100%). Selezionare il pulsante progressivamente per migliorare la luminosità.
3	Selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca fredda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca calda a quella fredda.
4	Tenere premuto il pulsante per ridurre l'oscurità (al 10%). Premere il pulsante progressivamente per ridurre la luminosità.
5	Selezionare il pulsante per gestire un gruppo di lampade diverse con lo stesso effetto sulla luce.
6	Timer: dopo 30 secondi spegne tutte le luci.
7	Disattivazione
8	Luce notturna (bianco caldo)
9	selezionare il pulsante per ottenere una luce bianca calda. Selezionando il pulsante progressivamente per passare dalla luce bianca fredda a quella calda.
10	Modifica della temperatura del colore (3 fasi: 3000 K - 4000 K - 5000 K)

DATI TECNICI REMOTI:
Tensione di funzionamento: 3 V
Batteria: 2 x 1,5 V AAA
Intervallo: 4 ~ 9 m circa (ambiente a campo libero)

Dichiarazione CE: il prodotto soddisfa la direttiva CEM 2014/30/EU, la direttiva RoHS 2011/65/EU e la direttiva in materia di bassa tensione 2014/35/EU.

PT

A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO

INSTRUÇÕES PARA O COMANDO A DISTÂNCIA (CCT)*:

1	Ligar (com memória)
2	Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
3	Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.
4	Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
5	Pressione este botão para controlar um grupo de luzes diferentes e obter um efeito de iluminação homogéneo.
6	Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.
7	Desligar
8	Luz noturna (branco quente)
9	Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.
10	Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

DADOS TÉCNICOS DO CONTROLO A DISTÂNCIA:
Tensão de serviço: 3V
Bateria: 2 x 1.5V AAA
Alcance: aprox.: 4~9m (ambiente de campo livre)

Declaração CE: O produto cumpre os requisitos dispostos na diretiva de CEM 2014/30/EU, na diretiva RSP 2011/65/EU e na diretiva sobre baixa tensão 2014/35/EU.

BR

A-G MONTAGEM / INSTALAÇÃO

INSTRUÇÕES PARA O CONTROLE REMOTO (CCT)*:

1	Ligar (com memória)
2	Mantenha este botão pressionado para aumentar a luminosidade (até 100%). Para regular a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
3	Pressione este botão para obter uma luz branca fria. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco quente para um branco frio.
4	Mantenha este botão pressionado para reduzir o escurecimento (até 10%). Para reduzir a luminosidade, pressione o botão pouco a pouco.
5	Pressione este botão para controlar um grupo de diferentes lâmpadas e obter um efeito de iluminação homogênea.
6	Temporizador – Apaga as luzes ao fim de 30 segundos.
7	Desligar
8	Luz noturna (branco quente)
9	Pressione este botão para obter uma luz branca quente. Pressione o botão pouco a pouco para passar de um branco frio para um branco quente.
10	Mudar a temperatura da cor (3 níveis: 3000K-4000K-5000K)

DADOS TÉCNICOS DO CONTROLE REMOTO:
TTensão de operação: 3V
Bateria: 2 x 1.5V AAA
Alcance: aprox.: 4~9m (ambiente de campo livre)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

FI

A-G KOKOAMINEN/ASENNUS

KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖOHJEET (CCT)*:

1	Käynnistys (jossa muisti)
2	Voit lisätä kirkkaustehokkuutta (maks. 100 %) nappia askel askeleelta painaen.
3	Nappia painaen saat kylmävalkoisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu lämpimästä kylmävalkoiseen valoon.
4	Vähennät (maks. 10 %) pimennystä pitämällä nappia painettuna ja vähennät valokirkkautta sitä askelittain painamalla.
5	Nappia painaen voit yhteensovittaa erilaisten lämppujen ryhmän valotehoa.
6	Ajastin - 30 sekunnin jälkeen se kytkee valot pois päältä.
7	Sammutuskytkin
8	Yövalo (lämminvalkoinen)
9	Nappia painaen saat lämminvalkoisen valon ja askelittain painaen valo muuttuu kylmästä lämminvalkoiseen valoon.
10	Valolämpötilaa voi muuttaa (3 askelta: 3000K-4000K-5000K)

KAUKO-OHJATUT TEKNISET TIEDOT:
Käyttöjännite: 3 V
Paristot: 2 x 1.5 V AAA
Ulottuvuus: Noin 4~9 m (avara huone)

CE merkintä: Tuote täyttää EMV-direktiivin 2014/30/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU sekä alijännitedirektiivin 2014/35/EU asetukset.

DK

A-G MONTAGE / INSTALLATION

INSTRUKTION TIL FJERNBETJENING (CCT)*:

1	TÆND (med hukommelse)
2	Når du holder knappen inde, kan du øge lysstyrken (til 100 %), tryk på knappen trin for tirn for at forbedre lysstyrken.
3	Tryk på knappen for et koldt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra varm hvid til kold hvid.
4	hold knappen inde for at mørklægge (til 10 %), tryk på knappen trin for trin for at mindske lysstyrken
5	Tryk på knappen for at styre en gruppe af forskellige lamper med samme effekt på lyset.
6	Timer – efter 30 sekunder slukker den for lyset.
7	SLUK
8	Natbelysning (varm hvid)
9	tryk på knappen for et varmt, hvidt lys, tryk på knappen trin for trin for at skifte fra kold hvid til varm hvid
10	skift farvetemperatur (3 trin: 3000K-4000K-5000K)

TEKNISKE DATA:
Driftsspænding: 3 V
Batteri: 2 x 1,5 V AAA
Rækkevidde: ca. 4~9 m (uden forhindringer)

CE-mærkning: Produktet opfylder alle krav iht. EMC-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.

SE

A-G MONTERING / INSTALLATION

INSTRUKTION FÖR FJÄRRKONTROLL (CCT)*:

1	Slå PÅ (med minne)
2	När du håller knappen, kan du öka ljusstyrkan (till 100%) tryck på knappen steg för steg för att förbättra ljusstyrkan.
3	Tryck på knappen för ett kallt vitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från varm vit till kall vit.
4	Håll knappen intryckt för att minska mörkningen (till 10 %) tryck på knappen steg för steg för att minska ljusstyrkan
5	Tryck på knappen för att styra en grupp olika lampor med samma ljuseffekt.
6	Timer - efter 30 sekunder släcks lamporna.
7	Stänga AV
8	Nattlampa (varmvit)
9	Tryck på knappen för ett varmvitt ljus, tryck på knappen steg för steg, för byte från kallvit till varmvit.
10	Ändra färgtemperaturen (3 steg: 3000K-4000K-5000K)

TEKNISKA DATA:
Driftsström: 3V
Batteri: 2 x 1.5V AAA
Område: ca. 4~9m (friluftsrum)

CE deklaration: Produkten överensstämmer med EMV-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU.

NO

A-G MONTERING / INSTALLASJON

ANVISNINGER FOR FJERNKONTROLL (CCT)*:

1	Slå PÅ (med minne)
2	Hvis du holder knappen inne, kan du øke lysstyrken (opptil 100 %), trykk på knappen trinn for trinn for å øke lysstyrken.
3	Trykk på knappen for et kjølig hvitt lys, trykk på knappen trinn for trinn for å endre fra varmt hvitt til kjølig hvitt lys.
4	Hold knappen inne for å redusere mørkningen (opptil 10 %), trykk på knappen trinn for trinn for å redusere lysstyrken.
5	Trykk på knappen for å betjene en gruppe ulike lamper med samme lyseffekt.
6	Tidsur - etter 30 sekunder slås lyset av.
7	Slå AV
8	Nattlys (varmt hvitt)
9	Trykk på knappen for et varmt hvitt lys, trykk på knappen trinn for trinn for å endre fra kjølig hvitt til varmt hvitt lys.
10	Endre fargetemperaturen (tre trinn; 3000 K-4000 K-5000 K)

TEKNISKE DATA:
Driftsstrøm: 3 V
Batteri: 2 x 1.5 V AAA
Rekkevidde: Omtrent 4~9 m (rom uten hindringer)

CE erklæring: Produktet oppfyller EMC-direktiv 2014/30/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU og lavspenningsdirektiv 2014/35/EU.

IS

A-G FESTING / UPPSETNING

LEIÐBEININGAR FYRIR FJARSTÝRINGU (CCT)*:

1	KVEIKT (með minni)
2	Ef þú heldur inni hnappinum getur þú aukið birtuna (um allt að 100%) ýttu smám saman á hnappinn til að auka birtuna.
3	Ýttu á hnappinn til að fá kalt hvitt ljós, ýttu á hnappinn smám saman til að breyta úr hlýju hvítu ljósi yfir í kalt hvítt ljós.
4	haltu hnappinum inni til að minnka dimmingu (allt að 10%) ýttu smám saman á hnappinn til að minnka birtuna
5	Ýttu á hnappinn til að stjórna hópi mismunandi ljósa með sömu ljósáhrifum.
6	Tímastillir - eftir 30 sekúndur slekkur hann á ljósunum.
7	SLÖKKT
8	Næturljós (hlýtt hvítt ljós)
9	ýttu á hnappinn fyrir hlýtt hvítt ljós, ýttu smám saman á hnappinn til að breyta úr köldu hvítu ljósi yfir í hlýtt hvítt ljós
10	breyttu litahitastiginu (3 skref: 3000K-4000K-5000K)

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR:
Notkunarstraumur: 3V
Rafhlaða: 2 x 1.5V AAA
Drægi: um 4~9m (rými án hindrana)

CE Yfirlýsing: Varan uppfyllir tilskipunina um rafsegulsviðssamhæfi 2014/30/EU, tilskipunina um takmarkanir á hættulegum efnum 2011/65/EU og lágspennutilskipunina 2014/35/EU.

LT

A-G MONTAVIMAS / ĮRENGIMAS

NUOTOLINIO VALDIKLIO INSTRUKCIJA (CCT)*:

1	ĮJUNGTI (su atmintimi)
2	Laikydami paspaudę mygtuką galite padidinti ryškumą (iki 100 %), o mygtuką spaudinėdami ryškumą padidinsite palaipsniui.
3	Laikydami paspaudę mygtuką nustatysite šaltą baltą šviesą, o mygtuką spaudinėdami – vietoje šiltos baltos šviesos palaipsniui nustatysite šaltą baltą šviesą.
4	Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami sumažinti užtemdymą (iki 10 %). Norėdami sumažinti ryškumą palaipsniui, mygtuką spaudinėkite.
5	Paspaudę mygtuką galėsite patikrinti įvairių lempučių, turinčių tokį pat poveikį šviesai, grupes.
6	Laikmatis po 30 sekundžių išjungia visas lemputes.
7	IŠJUNGTI
8	Naktinė šviesa (šilta balta)
9	Paspauskite mygtuką ir laikykite, norėdami įjungti šiltą baltą šviesą. Norėdami vietoje šaltos baltos šviesos nustatyti šiltą baltą šviesą, mygtuką spaudinėkite.
10	Spalvos temperatūros keitimas (3 žingsniai: 3000–4000–5000 K)

TECHNINIAI DUOMENYS:
Darbinė srovė: 3 V
Baterija: 2 vnt. po 1,5 V AAA
Diapazonas: apyt. 4–9 m (laisvoje erdvėje)

CE deklaracija: gaminys atitinka EMS direktyvos 2014/30/EU, „RoHS" direktyvos 2011/65/EU ir Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU reikalavimus.

EE

A-G PAIGALDUS

KAUGJUHTIMISPULDI (CCT)* JUHEND:

1	Sisselülitamine (mäluga)
2	Nuppu all hoides saate eredust suurendada (100%-ni); nuppu katkendlikult vajutades saate eredust parandada.

3	Külma valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, soojalt valgelt valguselt külmale valgele valgusele lülitumiseks vajutage nuppu katkendlikult.
4	Hämaruse vähendamiseks (10%-ni) hoidke nuppu all; eredust vähendamiseks vajutage nuppu katkendlikult
5	Nupu vajutamisega saate juhtida ühtemoodi mitmest lambist koosnevat rühma.
6	Taimer – lülitab tuled 30 sekundi pärast välja.
7	Väljalülitamine
8	Öövalgus (soe valge)
9	Sooja valge valguse seadistamiseks vajutage nuppu, külmalt valgelt valguselt soojale valgele valgusele lülitumiseks vajutage nuppu katkendlikult
10	Värvitemperatuuri muutmine (3 astet: 3000 K – 4000 K – 5000 K)

TEHNILISED ANDMED:
Töövool: 3 V
Aku: 2 x 1,5 V AAA
Tööulatus: umbes 4~9 m (vaba ruum)

CE vastavusdeklaratsioon: Toode vastab elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2014/30/EU, RoHS-direktiivile 2011/65/EU ja madalpingedirektiivile 2014/35/EU.

LV

A-G MONTĀŽA / INSTALĒŠANA

TĀLVADĪBAS PULTS (CCT)* LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

1	Ieslēgšana (ar atmiņu)
2	Turot pogu nospiestu, iespējams palielināt spilgtumu (līdz 100%). Spiediet pogu, lai pakāpeniski palielinātu gaismas spilgtumu.
3	Lai iegūtu aukstī baltu gaismu, spiediet pogu. Lai pārietu no silti baltas gaismas uz aukstī baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
4	Turiet pogu nospiestu, lai samazinātu aptumšojumu (līdz 10%). Lai samazinātu gaismas spilgtumu, vairākkārt spiediet pogu.
5	Spiediet pogu, lai regulētu dažāda veida lampu ar vienādu gaismas efektu darbību.
6	Taimeris – gaismas izslēgsies pēc 30 sekundēm.
7	Izslēgšana
8	Nakts gaisma (silti balta)
9	Lai iegūtu silti baltu gaismu, nospiediet pogu. Lai pārietu no aukstī baltas gaismas uz silti baltu gaismu, vairākkārt spiediet pogu.
10	Mainiet krāsas temperatūru (3 soļos: 3000K-4000K-5000K)

TEHNISKIE DATI:
Darba strāva: 3 volti
Baterijas: 2 x 1,5 volti AAA
Diapazons: apm. 4~9m (brīvā telpā)

CE deklarācija: Produkts atbilst EMS Direktīvai 2014/30/EU, RoHS Direktīvai 2011/65/EU un Zemsprieguma Direktīvai 2014/35/EU.

PL

A-G MONTAŻ / INSTALACJA

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZDALNEGO STEROWANIA (CCT)*:

1	Włączenie (z pamięcią)
2	Przytrzymanie naciśniętego przycisku umożliwia zwiększenie jasności (do 100%). Krótkie naciskanie przycisku umożliwia stopniowe zwiększanie jasności.
3	Przytrzymanie naciśniętego przycisku przełącza na białe zimne oświetlo. Krótkie naciskanie przycisku umożliwia stopniową zmianę z ciepłego na zimne białe oświetlo.
4	Przytrzymanie naciśniętego przycisku powoduje zmniejszenie zaciemnienia (do 10%). Krótkie naciskanie przycisku umożliwia stopniowe zmniejszanie jasności.
5	Naciśnięcie przycisku umożliwia sterowanie grupy różnych lamp z tym samym wpływem na oświetlo.
6	Timer - Wyłącza lampy po 30 sekundach.
7	Wyłączenie
8	Oświetlenie nocne (białe ciepłe)
9	Przytrzymanie naciśniętego przycisku przełącza na białe ciepłe oświetlo. Krótkie naciskanie przycisku umożliwia stopniową zmianę z zimnego na ciepłe białe oświetlo.
10	Zmiana temperatury barwnej (3-stopniowa: 3000K-4000K-5000K)

DANE TECHNICZNE ZDALNEGO STEROWANIA:
Napięcie robocze: 3 V
Bateria: 2 x 1,5 V AAA
Zasięg: ok. 4~9 m (w otwartej przestrzeni)

Deklaracja CE: Produkt spełnia wymagania dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/EU, dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2011/65/EU i dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU..

CZ

A-G MONTÁŽ / INSTALACE

POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:

1	ZAP / Switch ON (s pamětí)
2	Pokud tlačítko přidržíte, můžete zvýšit jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
3	Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod od teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
4	přidržte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
5	Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny různých světelných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
6	Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
7	VYP / Switch OFF
8	Noční světlo (teplé bílé)
9	stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod od studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
10	změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4~9m (volný prostor)

Prohlášení CE: Výrobek splňuje požadavky směrnice EMV (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) 2014/30/EU, směrnice RoHS 2011/65/EU a směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

SK

A-G MONTÁŽ / INŠTALÁCIA

POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (CCT)*:

1	ZAP / Switch ON (s pamäťou)
2	Pokud tlačítko přidržíte, můžete zvýšit jas (na 100%), pro postupné zvyšování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte.
3	Stiskněte toto tlačítko pro studené bílé světlo, pro postupný přechod od teplé bílé do studené bílé stiskněte tlačítko vždy jednou.
4	přidržte toto tlačítko pro stmívání (na 10%), pro postupné snižování jasu tlačítko vždy jednou stiskněte
5	Stiskněte toto tlačítko pro ovládání skupiny rôznych svetelných zdrojů se stejným účinkem na světlo.
6	Časovač/Timer - po 30 sekundách budou světla vypnuta.
7	VYP / Switch OFF
8	Noční světlo (teplé bílé)
9	stiskněte toto tlačítko pro teplé bílé světlo, pro postupný přechod od studené bílé do teplé bílé stiskněte tlačítko vždy jednou
10	změna teploty chromatičnosti (3 kroky: 3000K-4000K-5000K)

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Provozní proud: 3V
Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah: cca 4~9m (volný prostor)

Vyhlásenie CE: Produkt spĺňa smernicu EMK 2014/30/EU, smernicu RoHS 2011/65/EU a smernicu o nízkom napätí 2014/35/EU.

HU

A-G SZERELÉS / TELEPÍTÉS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A TÁVIRÁNYÍTÓHOZ (CCT)*:

1	Bekapcsolás (memóriával)
2	Ha nyomva tartja a gombot, akkor növeli a fényerőt (100 %-ig), ha fokozatosan nyomkodja a gombot, akkor fokozza a fényerőt.
3	Nyomja meg a gombot, ha hideg fehér fényt szeretne, nyomkodja fokozatosan a gombot meleg fehérről hideg fehérre váltáshoz.
4	tartsa nyomva a gombot a sötétség enyhítéséhez (10%-ig) nyomkodja a gombot fokozatosan a világosság csökkentéséhez.
5	Nyomja meg a gombot egy csoport egyformán világító lámpa ellenőrzéséhez.
6	Időzítő - 30 másodperc elteltével kikapcsol a lámpa
7	Kikapcsolás
8	Éjszakai világítás (meleg fény)
9	nyomja meg a gombot meleg fehér fényhez, nyomkodja fokozatosan a gombot hideg fehérről meleg fehérre történő váltáshoz
10	a színhőmérséklet váltása (3 lépés: 3000K-4000K-5000K)

MŰSZAKI ADATOK:
Üzemi feszültség: 3V
Elemek: 2 x 1.5V AAA
Tartomány kb. 4~9m (hangszigetelt helyiség)

CE-jelölés: A termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv, a 2011/65/EU RoHS-irányelvnek, és az alacsony feszültségről szóló 2014/35/EU irányelvek követelményeinek.

SI

A-G MONTAŽA / NAMESTITEV

NAVODILA ZA DALJINSKI UPRAVLJALNIK (CCT)*:

1	Stikalo za vklop (s spominom)
2	Držite pritisnjen gumb, da povečate svetlost (do 100 %), ali pa pritiskajte gumb za postopno povečanje svetlosti.
3	Pritisnite gumb za hladno belo svetlobo, ali pa pritiskajte gumb postopoma za spremembo s tople bele v hladne bele svetlobe.
4	Če držite pritisnjen gumb, povečate svetlost (do 100 %), za postopno povečanje svetlosti pa pritiskajte gumb.
5	Pritisnite gumb za upravljanje skupine različnih luči z enakim svetlobnim učinkom.
6	Časovnik – po 30 sekundah bo izklopil luči.
7	Stikalo za izklop
8	Nočna luč (topla bela svetloba)
9	Pritisnite gumb za toplo belo svetlobo, ali pa pritiskajte gumb postopoma za spremembo s hladne bele v toplo belo svetlobo.
10	Sprememba temperature barve (3 koraki: 3000–4000–5000 K)

TEHNIČNI PODATKI:
Nazivni tok: 3 V
Baterija: 2 x 1,5 V AAA
Razpon: pribl. 4–9 m (v prostoru brez odbijanja)

CE-izjava: Izdelek izpolnjuje zahteve Direktive za elektromagnetno združljivost 2014/30/EU, Direktive RoHS 2011/65/EU ter Direktive o nizki napetosti 2014/35/EU.

HR

A-G MONTAŽA / INSTALACIJA

UPUTE ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE (CCT)*:

1	Uključivanje (s pohranom)
2	Ako tipku držite pritisnutu, možete povećati svjetlinu (do 100%, tipku pritiskajte korak po korak, kako biste povećali svjetlinu.
3	Za hladno bijelo svjetlo pritisnite tipku, tipku pritiskajte korak po korak, kako biste sa toplo bijelog prešli na hladno bijelo.
4	Tipku držite pritisnutu, kako biste smanjili zatamnjivanje (do 10%), tipku pritiskajte korak po korak, kako biste smanjili svjetlinu
5	Pritisnite tipku, kako biste upravljali grupom različitih lampica s istim efektom na svjetlo.
6	Tajmer- svjetlo se gasi nakon 30 sekundi.
7	Isključivanje
8	Noćno svjetlo (toplo bijelo)
9	Za toplo bijelo svjetlo pritisnite tipku, tipku pritiskajte korak po korak kako biste sa hladno bijelog prešli na toplo bijelo.
10	Promjenite temperaturu boje (3 koraka: 3000K-4000K-5000K)

TEHNIČKI PODACI:
Radna struja: 3V
Baterija: 2 x 1.5V AAA
Domet: otprilike 4~9m (slobodnog polja u prostoru)

CE deklaracija: Proizvod ispunjava Direktivu o elektromagnetnoj podnošljivosti (EMV) 2014/30/EU, Direktivu o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU i Direktivu o niskom naponu 2014/35/EU.

RO

A-G MONTAJ / INSTALARE

INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMAND (CCT)*:

1	Pornire (cu memorie)
2	Dacă țineți apăsată tasta, puteți crește luminozitatea (la 100%). Apăsați tasta pas cu pas pentru a crește luminozitatea.
3	Apăsați tasta pentru lumină rece. Apăsați tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină caldă pe lumină rece.
4	Țineți tasta apăsată pentru a reduce întunecarea (la 10%); Apăsați tasta pas cu pas pentru a reduce luminozitatea
5	Apăsați tasta pentru controlarea unei grupe de lămpi diferite cu același efect asupra luminii.
6	Timer – oprește lămpile după 30 de secunde.
7	Oprire
8	Lumină de noapte (cald)
9	Apăsați tasta pentru lumină caldă. Apăsați tasta pas cu pas, pentru a comuta de pe lumină rece pe lumină caldă.
10	Modificarea temperaturii de culoare (în 3 pași: 3000K-4000K-5000K)

DATE TEHNICE TELECOMANDĂ:
Curent de funcționare: 3 V
Baterie: 2 x 1,5 V AAA
Rază de acțiune: cca. 4~9 m (câmp liber)

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, die RoHS-Richtlinie 2002/95/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

BG

A-G МОНТАЖ/ИНСТАЛАЦИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (CCT)

1	Включете (с памет)
2	Когато задържите бутона, можете да увеличите яркостта (до 100%), като натиснете бутона стъпка по стъпка, за да подобрите яркостта.
3	Натиснете бутона за студена бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за да преминете от топъл бял към студен бял.
4	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлинат
5	Натиснете бутона за управление на група от различни лампи със същия ефект върху светлината.
6	Таймер - след 30 секунди ще изключи светлините.
7	Изключвам
8	Нощна светлина (топъл бял)
9	Натиснете бутона за топла бяла светлина, натиснете бутона стъпка по стъпка, за промяна от студено бяло до топло бяло
10	промяна на цветната температура (3 степени: 3000K-4000K-5000K)

CE Декларация: продуктът изпълнява Директива 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост, Директива 2002/95/ЕО относно ограничението за употребата на определени опасни вещества и Директива 2006/95/ЕО за ниско напрежение.

GR

A-G ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (CCT)*:

1	Ενεργοποίηση (μνήμη)
2	Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο μπορείτε να αυξήσετε τη φωτεινότητα (στο 100%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αυξήσετε τη φωτεινότητα.
3	Πιέστε το πλήκτρο για το ψυχρό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φωτισμό από θερμό λευκό σε ψυχρό λευκό.
4	Διατηρήστε το πλήκτρο πιεσμένο για να μειώσετε τη συσκότιση (στο 10%). Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να μειώσετε τη φωτεινότητα.
5	Πιέστε το πλήκτρο για τη διαχείριση μιας ομάδας διαφορετικών φωτιστικών, με την ίδια επίδραση στο φωτισμό.
6	Χρονοδιακόπτης – Απενεργοποιεί τη λάμπα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
7	Απενεργοποίηση
8	Νυχτερινός φωτισμός (θερμό λευκό)
9	Πιέστε το πλήκτρο για το θερμό λευκό φως. Πιέστε το πλήκτρο σταδιακά για να αλλάξετε το φωτισμό από ψυχρό λευκό σε θερμό λευκό.
10	Αλλαγή της θερμοκρασίας χρώματος (3 βαθμίδες: 3000K-4000K-5000K)

Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστηρίου:
Τάση λειτουργίας: 3 V
Μπαταρία : 2 μπαταρίες 1,5 V τύπου AAA
Εύρος: περ. 4~9 m (ελεύθερο πεδίο)

Δήλωση CE: Το προϊόν πληροί την οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ, την οδηγία ΠΕΟ 2011/65/ΕΕ, και την οδηγία περί χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ.

TR

A-G MONTAJ / KURULUM

التركيب / التثبيت 1-5

1	AÇIK konuma getirin (hafıza ile)
2	Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %100'e kadar artırabilirsiniz. Parlaklığı artırmak için düğmeye kademeli olarak basın.
3	Soğuk beyaz ışık elde etmek için düğmeye basın. Düğmeye kademeli olarak basarak sıcak beyazdan soğuk beyaza geçiş yapın.
4	Düğmeye basılı tutarak parlaklığı %10'a kadar azaltın. Parlaklığı azaltmak için düğmeye kademeli olarak basın.
5	Aynı ışık etkisine sahip olan bir dizi farklı lambayı kontrol etmek için bu düğmeye basın.
6	Zamanlayıcı - 30 saniyenin ardından ışıkları kapar.
7	KAPALI konuma getirin
8	Gece ışığı (sıcak beyaz)
9	Sıcak beyaz ışık için düğmeye basın. Düğmeye kademeli olarak basarak soğuk beyazdan sıcak beyaza geçiş yapın.
10	Renk ısısını değiştirin (3 aşamalıdır: 3000 K-4000 K-5000 K)

TEKNIK BILGILER:
Çalışma akımı: 3V
Pil: 2 x 1,5V AAA
Aralık: yaklaşık olarak 4~9 m (serbest alanlı odada)

E beyanı: Bu ürün 2014/30/EU sayılı EMU direktifi, 2011/65/EU sayılı RoHS direktifi ve 2014/35/EU sayılı alçak gerilim direktifini karşılar.

RU

A-G МОНТАЖ / УСТАНОВКА

ИНСТРУКЦИЯ К ПУЛЬТУ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (CCT)*:

1	Включение (с батарейками)
2	Удерживая кнопку нажатой, можно увеличить яркость (до 100%). Чтобы увеличить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
3	"Нажмите кнопку для включения холодного белого света. Чтобы перейти от теплого белого к холодному белому свету, нажимайте кнопку пошагово."
4	Чтобы уменьшить затемнение (на 10%), удерживайте кнопку нажатой. Чтобы уменьшить яркость, нажимайте кнопку пошагово.
5	Нажмите кнопку для управления группой различных ламп, одинаково изменяя свет.
6	Таймер: выключает лампы через 30 секунд.
7	Выключение
8	Ночник (теплый белый свет)
9	Используйте кнопку для включения теплого белого света; для перехода от холодного белого к теплому белому свету нажимайте кнопку пошагово.
10	Изменение температуры света (3 шага: 3000K-4000K-5000K)"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ:
Рабочий ток: 3 В
Батарейки: 2 x 1,5 В AAA
Радиус действия: прибл. 4~9 м (на открытом пространстве)

Декларация CE: Данный продукт соответствует требованиям Директивы об электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивы об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU и Директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/EU.

UA

A-G МОНТАЖ / ВСТАНОВЛЕННЯ

ІНСТРУКЦІЯ ДО ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (CCT)*:

1	Увімкнення (з батарейками)
2	Утримуючи кнопку натиснутою, можна збільшити яскравість (до 100%). Щоб збільшити яскравість, натискайте кнопку покроково.
3	"Натисніть кнопку для увімкнення холодного білого світла. Щоб перейти від теплого білого до холодного білого світла, натискайте кнопку покроково."
4	Щоб зменшити затемнення (на 10%), утримуйте кнопку натиснутою. Щоб зменшити яскравість, натискайте кнопку покроково.
5	Натисніть кнопку для управління групою різних ламп, однаково змінюючи світло.
6	Таймер: вимикає лампи через 30 секунд.
7	Вимкнення
8	Нічник (тепле біле світло)
9	Натисніть кнопку для увімкнення теплого білого світла; для переходу від холодного білого до теплого білого світа натискайте кнопку покроково.
10	Зміна температури світла (3 кроки: 3000K-4000K-5000K)"

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ:
Робочий струм: 3 В
Батарейки: 2 x 1,5 В AAA
Радіус дії: прибл. 4~9 м (на відкритому просторі)

Декларація ЄС: Даний виріб відповідає вимогам директив щодо електромагнітної сумісності 2014/30/EU, Директиви про обмеження використання деяких шкідливих речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/EU і Директиви про пристрої низького струму 2014/35/EU.

CN

A-G 安装 / 安装

遥控器说明 (CCT)*:

1	打开（带存储器）
2	按住按键，可调高亮度（至100%）。连续按键，调高亮度。
3	按下冷白光按键。连续按键，实现暖白光到冷白光的切换。
4	按住按键，可调低暗度（至10%）；连续按键，调低亮度。
5	按下按键，以同样光效控制不同灯组。
6	计时器-30秒后关灯。
7	关闭
8	夜灯（暖白色）
9	按下暖白光按键；连续按键，实现冷白光到暖白光的切换。
10	色温的改变 （3步：3000K-4000K-5000K）

遥控器参数：
工作电压：3V
电池：2 x 1.5 V AAA
有效范围：约4~9m（无遮挡）

CE 声明：本产品满足 EMV 指令 2014/30/EU、RoHS 指令 2011/65/EU 以及低压指令 2014/35/EU。

AF

التركيب / التثبيت A-G

تعليمات استخدام جهاز التحكم عن بعد (CCT)*:

1	التشغيل (مع الذاكرة)
2	يمكنك زيادة الإضاءة (إلى 100%) وذلك من خلال استمرارك في الضغط على الزر. اضغط على الزر خطوة بخطوة لكي تزيد من درجة الإضاءة.
3	اضغط على الزر للحصول على الضوء الأبيض البارد. اضغط على الزر خطوة بخطوة، لكي تغير الضوء من الأبيض الدافئ إلى الضوء الأبيض البارد.
4	استمر في الضغط على الزر، لكي يتم خفض درجة التعتيم (إلى 10%)، اضغط على الزر خطوة بخطوة لخفض درجة الإضاءة.
5	اضغط على الزر للتحكم في مجموعة من المصابيح المختلفة لديها نفس التأثير على الضوء.
6	عداد الوقت - يطفئ المصباح بعد 30 ثانية.
7	إطفاء
8	ضوء ليلي (أبيض دافئ)
9	اضغط على الزر للحصول على الضوء الأبيض الدافئ؛ اضغط على الزر خطوة بخطوة لكي يتم التبديل من الضوء الأبيض البارد إلى الضوء الأبيض الدافئ.
10	تغيير درجة حرارة اللون (3 خطوات ثانية: 3000K-4000K-5000K)

البيانات التقنية لجهاز التحكم عن بعد:
جهد التشغيل: 3 فولت
البطارية: 2 في 1,5 فولت AAA
المدى: حوالي 4~9 م (مجال حر)

المغناطيسي EU 2014/30، والتوجيهات المتعلقة بالمواد الخطرة 2014/35/EU، والتوجيهات المتعلقة بالجهد المنخفض 2011/65/EU.